

(English see next page)

## Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Hängegleiter-Passagierflüge

Der Passagier bestätigt, die vorliegenden AGB gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben.

Der Vertrag kommt mit der verbindlichen Buchung durch den Passagier zustande. Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieser AGB ganz oder teilweise nichtig oder unwirksam sein sollten, bleibt die Gültigkeit und Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt.

Der Flugpreis ist in jedem Fall zum Voraus in bar, online oder per Kreditkarte zu bezahlen.

Der Pilot/ Die Pilotin ist der Kommandant/in des Biplane-Hängegleiters und der Passagier verpflichtet sich, seinen Weisungen zu folgen.

Der Passagier bestätigt, nicht unter gesundheitlichen Problemen (psychischer und physischer Natur) zu leiden, welche auf die sichere Durchführung eines Passagierfluges mit einem Hängegleiter Auswirkungen haben könnten.

Der Passagier ist sich bewusst, dass die Teilnahme an einem Hängegleiterflug mit Risiken verbunden ist. Der Pilot/die Pilotin hat eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von maximal CHF 5 Mio.CHF abgeschlossen. Die Haftung des Piloten und der Pilotin für Körper- und Sachschäden, welche dem Passagier während eines Hängegleiterfluges entstanden sind, wird auf maximal diesen Betrag beschränkt.

Minderjährige oder entmündigte Passagiere benötigen das Einverständnis eines Inhabers der elterlichen Gewalt oder eines gesetzlichen Vertreters. Ist eine solche bei der Durchführung des Fluges nicht vor Ort, so muss vorgängig dem dem Piloten/ der Pilotin eine schriftliche Einverständniserklärung vorgelegt werden.

Termine für die Durchführung von Passagierflügen werden vorgängig (auch kurzfristig) vereinbart. Änderungen des Durchführungstermins können aufgrund des Wetters oder aus organisatorischen Gründen notwendig werden. Der Pilot entscheidet endgültig, ob die Durchführung eines Passagierfluges möglich ist oder nicht.

Annulliert der Passagier den Flug, obwohl ein solcher möglich wäre, so gelten folgende Regeln für die Rückforderung des Flugpreises:

- a) Bei einer Annullation mehr 48 Stunden vor dem vereinbarten Termin wird der volle Flugpreis zurückerstattet.
- b) Bei einer Annullation innerhalb der 48 Stunden vor Beginn des Fluges wird der bezahlte Flugpreis nicht zurückerstattet.

### [Variante keine Unfallversicherung für Passagier](#)

Der Passagier bestätigt, dass er gegen die Folgen eines Unfalls (auch bei einem Hängegleiterflug) versichert ist. Über die Piloten/ Pilotinnen besteht **keine** Unfallversicherung.

### [Variante mit Unfallversicherung für Passagier](#)

Die/der Piloten/ Pilotin hat für den Passagier eine Unfallversicherung mit einem auf die Schweiz beschränkten Geltungsbereich und mit einer maximalen Deckungssumme von CHF 100'000 für Heilungskosten abgeschlossen. Leistungen aus dieser Unfallversicherung können beansprucht werden, nachdem die Leistungen einer allfällig vorhandenen Unfallversicherung des Passagiers vollständig ausgeschöpft sind. Eine Leistungspflicht des Piloten/ Pilotinnen für Ansprüche aus den Folgen eines Unfalls bestehen nur im Rahmen der versicherten Leistungen und nur bis zur versicherten Deckungslimite.

Der/die Pilot/ Pilotin entscheidet über das Mitführen von Mobiltelefonen und Kameras.

Passagiere aus den USA oder Kanada verzichten ausdrücklich für allfällige Streitigkeiten aus dem Passagierflug auf einen Gerichtsstand in den USA oder Kanada und nehmen zur Kenntnis, dass sich weder der Pilot / die Pilotin auf einen Gerichtsstand in den USA oder Kanada einlassen.

Für sämtliche Streitigkeiten aus dem Vertrag über den Passagierflug sind die ordentlichen Gerichte am Firmensitz des/der Piloten/ Pilotin zuständig. Es ist ausschliesslich Schweizerisches Recht anwendbar.

## General Terms and Conditions (GTC) for Hang Gliding Passenger Flights.

The passenger confirms to have read, understood and accepted these GTC.

The contract comes into effect with the binding booking by the passenger. In the event that individual provisions of these GTC should be void or ineffective in whole or in part, the validity and effectiveness of the remaining provisions shall remain unaffected.

In any case, the fare must be paid in advance in cash, online or by credit card.

The pilot is the commander of the biplace hang glider and the passenger is obliged to follow his/her instructions.

The passenger confirms that he/she does not suffer from any health problems (mental and physical) that could affect the safe performance of a passenger flight with a hang glider.

The passenger is aware that participation in a hang glider flight is associated with risks. The pilot has taken out liability insurance with a maximum coverage of CHF 5 million. The liability of the pilot for bodily injury and property damage suffered by the passenger during a hang gliding flight is limited to a maximum of this amount.

Minors or incapacitated passengers require the consent of a holder of parental authority or a legal representative. If such a person is not present at the time of the flight, a written consent form must be submitted to the pilot in advance.

Dates for the execution of passenger flights are agreed in advance (even at short notice). Changes in the execution date may be necessary due to weather or organizational reasons. The pilot makes the final decision whether a passenger flight can be carried out or not.

If the passenger cancels the flight, although it would be possible to carry out the flight, the following rules apply to the recovery of the fare:

- a) In case of cancellation more than 48 hours before the agreed date, the full fare will be refunded.
- b) In case of cancellation within the 48 hours prior to the beginning of the flight, the paid fare will not be refunded.

### Variant without accident insurance for passenger

The passenger confirms that he/she is insured against the consequences of an accident (also during a hang gliding flight). With the purchase of a flight and thus the conclusion of the contract for the flight, there is no accident insurance for the guest.

### Variant with accident insurance for passenger

The pilot has taken out accident insurance for the passenger with a coverage limited to Switzerland and with a maximum coverage of CHF 100,000 for medical expenses. Accident insurance can be claimed after the benefits of any existing accident insurance of the passenger have been fully exhausted. The pilot is only liable for claims arising from the consequences of an accident within the scope of the insured benefits and only up to the insured coverage limit.

The pilot decides on the carrying of cell phones and cameras.

Passengers from the USA or Canada expressly waive a place of jurisdiction in the USA or Canada for any disputes arising from the passenger flight and acknowledge that neither the pilot agrees to a place of jurisdiction in the USA or Canada.

All disputes arising from the contract for the passenger flight shall be subject to the jurisdiction of the ordinary courts at the registered business address of the pilot. Swiss law is exclusively applicable.